

MAIRIE DE LA PERRIERE - LA TANIA

COMPTE-RENDU DU CONSEIL MUNICIPAL

(Réuni en séance ordinaire)

27 DECEMBRE 2011 à 20h00

ETAIENT PRESENTS :

Madame JOCALLAZ Danielle, Maire,
Monsieur BONNEFOY-CUDRAZ Denis, 1^{er} Adjoint,
Monsieur PORQUERES Stéphane, 3^{ème} Adjoint,
Monsieur OLLIVIER Rémy, Conseiller Municipal,
Madame FLEURY Danièle, Conseillère Municipal,
Madame CHEDAL ANGLAY Marie, Conseillère Municipal,
Monsieur MERCIER Philippe, Conseiller Municipal,
Monsieur BERARD Jean, Conseiller Municipal.

ETAIT EN EXCUSES

Monsieur PERRET Guy qui donne procuration à Monsieur BONNEFOY-CUDRAZ Denis
Monsieur MACHET, Conseiller Municipal
Monsieur DUGIT-GREBAT Stéphane, Conseiller Municipal.

A ETE ELU SECRETAIRE DE SEANCE :

Monsieur Denis BONNEFOY-CUDRAZ

ETAIENT EGALEMENT PRESENTS :

Madame BASSO Nadia, Mademoiselle PETER Anne et Monsieur VAROQUEAUX Guy

FRENCH REPUBLIC _____

Canton Borough BOZEL ALBERTVILLE

CITY COUNCIL OF THE PERRIERE - TANIA THE

REPORT OF THE MUNICIPAL COUNCIL (Meeting in regular session) December 27th, 2011 at 20:00

WERE PRESENT:

Ms. Danielle JOCALLAZ, Mayor, Mr. Bonnefoy CUDRAZ-Denis, the first Deputy, Mr. Stéphane PORQUERES, 3rd Vice President, Mr. Ollivier Remy, Councillor, Ms. Danièle FLEURY, Municipal Councillor, Mrs Marie CHEDAL ANGLAY, Municipal Councillor, Mr Philippe Mercier, Councillor, Mr. Berard John Alderman.

APOLOGY WAS

Mr. Perret Guy gives power of attorney to Mr. Bonnefoy-CUDRAZ Mr. Denis MACHET, Councillor Mr. DUGIT-GREBAT Stéphane, Councillor MEETING:.

WAS ELECTED SECRETARY OF

Mr. Denis Bonnefoy-CUDRAZ

WERE ALSO PRESENT:

Ms. Nadia BASSO, Miss Anne and Mr. PETER Varoqueaux Guy

January 1

PREAMBLE TO COUNCIL

A / APPROVAL OF THE MINUTES OF THE MEETING OF November 28, 2011 The minutes of the October 19 2011est adopted unanimously by the members present or represented.

B / RECORD OF DECISIONS TAKEN UNDER MAYOR DELEGATION OF CERTAIN POWERS OF MUNICIPAL COUNCIL (Deliberation August 31, 2011) pursuant to Article L. 2122-22 of the General Code of Local Authorities:

Decision No. Date Subject

11/2011
Waiver of right of pre-emption ZK 232 section for an apartment DIA 11/36 23/
3rd floor of "IArey 'residence in La Tania with an area of 28.10 m2 priced at € 155,000 including € 5,100 furniture.
DIA 11/39 24/10 / 2011
Waiver of right of pre-emption section 62 ZM on a chalet in La Tania with an area of 160 m2 at a price of € 1.2 million.
AG 85 19/12/2011 Institution of Governance Recipe House nearby multi-home La Taniaspacespace
AG 86 19/12/2011 Changing Governance revenues established by the bylaw 172/1998
AG 87- MAPA 63/2011 29/11/2011
Award of of market buy christmas gift for seniors in the Company Valette-46300 TAR for an amount of € 322.90ht
88AG - MAPA 64/2011 29/11/2011
Award of buying wine market in the Company MR D ' Arques - 11303 Limoux for an amount of € 238.80ht
89AG - MAPA 65/2011 05/12/2011
Award of contract to buy a Panda 4x4 vehicle for the Municipal Police Company FIAT-73200 ALBERTVILLE for amount of € 13 650
AG 90 - MAPA 66/2011 05/12/2011
Award of contract to create a PERRIERE track for an amount of 3300 € HT
forest in La Tania to RTP Company - LA 73600
AG 91 - MAPA 67 / 2011 07/11/2011
Award of market purchase supplies for the care of La Tania to JPG Company - for an amount of € 481.59 HT 1
AG 92 - MAPA 68/2011 07/12/2011
Award of contract purchase supplies for the care of La Tania in the BOS Society - 73600 Moutiers for an amount of € 380.86 HT
AG 93 - MAPA 69/2011 13/12/2011
Award of contract to purchase fire extinguishers for public equipment La Tania to KSI SECURITY Company for an amount of € 3,610.17 HT
AG 94 - MAPA 70/2011 14/12/2011
Award of contract for the provision of services for the implementation of a document management Savoie - 73000 BARBERAZ for an amount of € 2,280
uniqueCentre

AG9514/12/2011

Conclusion of amendment No. 4 to the contract with SNC INEO Rhône Alpes for the construction of public facilities multiservice La Tania - lot 11 "Electricity" in the amount of € 1,320.91 HT

AG 96 - MAPA 71/2011 14/12/2011

Award of contract for purchase of equipment for studio equipment to the Public Company SUPER G - 73600 Salins les Thermes for an amount of € 405.69ht

AG9715/12/2011

Conclusion of amendment No. 1 to the contract with the Company CHAUFFROID THE 3 VALLEYS for the construction of public facilities multiservice La Tania - lot 12 "Plumbing" in the amount of € 452.04 HT

AG 98 - MAPA 72/2011 19/12/2011

Award of market purchase of furniture for the nursery equipment CONFORAMA - 73200 Albertville for \$ 374 , 50 €

the Public Company

AG 97 - MAPA 73/2011 19/12/2011

Award of contract to buy a vacuum cleaner for the municipal offices in the Société JPG for an amount of € 175 ht

AG 99 - MAPA 74/2011 19/12/2011

Award of contract to buy a phone and a wardrobe for the guardian of the public facilities of La Tania for an amount of € 55.80 ht

C / MODIFICATION ORDER CITY COUNCIL AGENDA: Finance: Removing the deliberation concerning the opening of the subsidiary budget of "Communal Center for Social Action." Added the following two points: Subject to VAT civil lease concluded with the association "Sports Club La Ferriere" for the occupation of a premises located within the public multiservice equipment La Tania and Liability VAT administrative to conclude with Dr. Nicolas DECQ for the occupation of medical practice in La Tania lease. Staff: Removing the deliberation on the establishment of a territorial attachedpost

REVIEW OF THE AGENDA OF THE MEETING

I- FINANCE

1. AMENDING DECISION No. 4 POUR 2011 The City Council on the report of the Mayor, given its Resolution No. 023-2011 of 26 April 2011 approving the original 2011 budget, given its Resolution No. 052-2011 of 29 June 2011 on approval of the amending Decision No 1 in 2011, saw its Resolution No. 69-2011 of 31 August 2011 approving the amending Decision No 2 for 2011, given its Resolution No. 76-2011 of 19 October 2011 approving the amending Decision No 3 for 2011, approves decision Amendment No. 4 for 2011 as it has been presented so far in the final stopping:

DIVISION INVESTMENT DIVISION OPERATING

Revenue € 0.00 - € 3,860.00 spending € 0.00 - € 3,860.00

The City Council said that the explanatory documents are attached to this deliberation

2..MODIFICATION OF THE DECISION No. 92-2011 FIXING THE TERMS OF

PARTICIPATION FEE OF AID FOR TOURIST SEASON WINTER 2011/2012 the Mayor said that the City Council adopted, by Resolution No. 92-2011 of 28 November 2011, terms of participation in rescue costs for the winter tourist season 2011/2012 and set rates. However, due to a clerical error, the prices rescue costs reported by the company of the Three Valleys and approved at the last council were wrong. It is therefore necessary to amend Resolution No. 92-2011 mentioned above and approve the schedule of rates charged by providers of relief and passed on in full by the common interest as annexed to this debate. The Mayor states that all other provisions of Resolution No. 92-2011 aforementioned unchanged. The City Council, on a report from the Mayor, since the General Local Authorities Code, particularly Article L. 2331-4, given the law 2002-276 of 27 February 2002 on local democracy in particular Article 54, given its Resolution No. 92-2011 of 28 November 2011 laying down the procedures for participating in rescue costs for the season winter tourism 2011/2012, saw the letter from the SAEM "Company of the Three Valleys" of 8 December 2011 amending the rates of rescue costs for the 2011/2012 season, unanimously approved changes to the rates of fees relief as set by Resolution No. 92-2011 of 28 November 2011, fixed rates relief for the winter season 2011/2012 according to the grid attached to this discussion, said that advertising by posters will be put in place on the public display of the common signs to inform practitioners of the conditions of participation in the rescue costs, said that all other provisions of Resolution No. 92-2011 mentioned above remain unchanged, authorize the Mayor to sign all documents necessary for the implementation of these procedures.

RATES RELIEF SEASON 2011-2012

VAT Rates 2011/2012 until 31/12/2011

Prices incl 2011/2012 from 01/01/2012 helicopter evacuation helicopter Minute € 51.18 € 51.18 evacuation VSAB firefighters transfer € 160.00 € 160.00

evacuation by ambulance transfer station transfer € 185.00 € 185.00 € 205.00 € 205.00
Moutiers intervention service tracks (no helicopter) Zone 1: Front Snow € 47.00 € 47.00
Zone 2: close € 186.00 € 188.00 Zone 3: € 326.00 € 331.00 away Zone 4: Above 654

tracks € 00 € 663.00 € 25.00 Accompaniment scooter xx Support sleigh or lifts € 50.00
€ 51.00

March 3

rates at a helicopter rescue unsafe Zone 1: € 52 Front Snow Zone xx 2: Zone close xx € 191 Zone 3: € 331 xx away Zone 4: Hors pistes € 659 xx

prices during a helicopter rescue healthcare Zone 1: Front Snow € 67.00 € 68.00 Zone 2: Zone close € 207.00 € 210.00 Zone 3: € 347.00 € 352.00 away Zone 4: Hors pistes € 674.00 € 683.00

package management fees charged by emergency 15,00 € 15,00 €

EVACUATION SPECIAL (see hourly rate schedule below)

Prices HT 2011/2012

Materials Tracked 240 hp and € 128.00 € 128.00

Snowmobile € 36.00 € 36.00 Personnel expenses: Project Manager 58 € 00 € 58.00
Team Team Leader or driver gear € 53.00 € 53.00 Head or driver gear € 44.00 € 44.00
Professional Worker 3rd Class € 39.00 39 € 00 professional Worker 2nd Class € 34.00
€ 34.00 Worker professional first class 29,00 € 29.00 €

3. THE VAT OF CIVIL LEASE TO CONCLUDE WITH "THE SPORTS CLUB PERRIERE" ASSOCIATION FOR OCCUPANCY LOCATED IN LOCAL PUBLIC EQUIPMENT MULTI OF TANIA

"Mr. Bonnefoy-CUDRAZ Denis withdrew to or to participate in the debate or the vote of its tourist Strong and sporty, the municipality of La Ferriere, mounting station La Tania, will promote the development of the municipality sports. In this context, the municipality of La Ferriere and the association "Sports Club La Ferriere - La Tania" have, for many years, set up a partnership to promote among children of the municipality of La Ferriere and surrounding towns, skiing competition. This action, as part of the statutory purpose of the association is of general interest. Indeed, it corresponds to the overall development prospects of sports activities of the joint allowing the children of the country to learn about skiing and train for competition. It also allows for the participation of the association at various skiing competitions organized both nationally and internationally, to promote the image of the tourist resort of La Tania. As part of its project to build a public facility multiservice in La Tania, which also has a medical office and a daycare center, the town of La Ferriere wanted to provide for the construction of a building, with an area of 64.31 m² to be made available to the Sports Club. The latter consists of a dining area, an office and a maintenance shop storage is intended to replace the current premises of the Club too cramped and dilapidated in the aim of creating a new space of associative life . A civilian lease, a period of 6 years, to be concluded between the municipality and the association to set the terms for the provision of this local. It is expected the payment by the association of an annual rent of € 3,600.00 HT. In accordance with Articles 257-7 ° 260-5 ° and 691 General Tax Code, Madam Mayor City Council proposes to subject the lease to the tax value. The City Council on the report of the Mayor, since the General Tax Code and in particular Articles 257-7 ° 260-5 ° 691, saw the draft Civil lease entered into between the Association "Sports Club La Ferriere - La Tania" and the town of La Ferriere: decides to impose the tax on the value added civil lease for the provision by the municipality of La Ferriere to" Sports Club La Ferriere Association - La Tania "the space from which it owns located within the municipal public

facilities of La Tania and authorize the Mayor to sign all documents RELATED ITEMS this procedure.

Rates HT 2011/2012

44.THE VAT OF ADMINISTRATIVE LEASE TO CONCLUDE WITH NICOLASDOCTOR DECQFOR MEDICAL USE OF CABINET OF TANIA

the Mayor said that the installation and maintenance of a health professional from within the station during winter and summer tourist seasons, is a major objective of the municipality. It is, in fact, provide for permanent residents and visitors quick and easy access to medical care. This objective could not be achieved so far lack of professionals who have agreed to settle permanently in the municipality. So when the town realized the construction of the equipment public multiservice LA TANIA, including a communal care and housing for municipal staff, she decided to also include space for a medical office. The medical practice is inextricably integrated municipal building public multiservice equipment, which it is an accessory consists of a waiting room, a consultation room, a living minor surgery room, radiology and health of a total area of 70.62 m2. Dr. Nicolas DECQ was chosen by the town in exchange for its commitment to open the cabinet during tourist seasons summer and winter. It is under these conditions that the town has decided to provide him with the local medical practice to use public facilities included in multiservice LA TANIA. In the common intention of the parties and considering the general interest objectives set out above (proximity and continuity of care), the installation of Dr. DECQ the premises of the building "public multiservice equipment LA TANIA" must be accompanied by a moderate rental fee with correlative obligation to said opening his office at least for all winter and summer tourist seasons doctor. That is why the parties have agreed, given the general interest of installing a doctor to the town, to conclude them an administrative lease for a term of six years, expressly derogating from status occupational leases. The annual rent was set at € 5,016.72 HT. In accordance with Articles 257-7 ° 260-5 ° and 691 General Tax Code, Madam Mayor City Council proposes to subject the lease to the tax value. The City Council on the report of the Mayor, since the General Tax Code and in particular Articles 257-7 ° 260-5 ° 691, saw the draft Administrative lease entered into between Dr. Nicolas DECQ and the common La Ferriere, unanimously decided to impose the tax on the value added administrative lease for the provision by the municipality of La Ferriere to Dr. Nicolas DECQ the surgery it owns located within the 'communal public equipment La Tania. The Mayor is authorized to sign all documents RELATED ITEMS this procedure.

STAFF

II-1.SUPPRESSION OF POST GUARD CHAMPETRE CREATED BY MAIN PROCEEDINGS NO

74-2011OF 31 August 2011 the Mayor said that the City Council decided, by Resolution No. 74-2011 of 31 August 2011, creating a senior policeman . However, the choice of the recruitment committee has focused on an incumbent officer of the rank of municipal police guard. The procedure for deleting a post requires that the notice of the Joint Technical Committee is entered before deliberation actant of the abolition of the post concerned. The town seized by letter dated November 24, 2011, the opinion of the Joint Technical Committee on this issue. The Joint Technical Committee made at its meeting on 15 December 2011, a favorable opinion on the subject. Therefore, Madam Mayor City Council proposes to remove the Senior policeman created by resolution of August 31 referred to above. The council, a report by the Mayor, since the law of 26 January 1984 laying down provisions for local civil service changed,

given its Resolution No. 74-2011 of 31 August 2011 establishing the position of policeman main full-time given the favorable opinion of the Joint Technical Committee on 15 December 2011, unanimously approved the abolition of the post of Senior policeman created by Resolution No. 74-2011 of 31 August 2011 and said that the table municipal workforce will be updated accordingly.

5 5

2. INSTITUTION OF THE PREMIUM AND FUNCTIONAL RESULTS Madam Mayor reminds the council that the Managing Director of the common services is provided by a staff member in the attached territorial grade. Following the transfer of the officer currently occupying this position, it will be provided, as of January 16, 2012, also by a new holder of the attached territorial grade officer. She recalled that, in proceedings dated 8 April and 8 July 2010, the City Council established the compensatory arrangements for the community to territorial attached. The Mayor informed the council that the law n ° 2010-751 of 5 July 2010 was replaced, on 1 January 2011, the compensation component of the compensation system tied territorial premium features and results. The law requires communities to comply with the deliberation of their territorial compensation system attached at the first change in the allowance of Members of this framework jobs. Given the evidence presented above, the municipality of La Ferriere is therefore obliged to adapt its territorial compensation system attached on the basis of the applicable legal rules currently in force. Madam Mayor said that the opinion of the Joint Technical Committee has been asked by letter dated 21 December 2011. Therefore, Madam Mayor offers the deliberative assembly to fix the payment system applicable to territorial attached, provided that the scheme is now the responsibility of the Decree n ° 2008-1533 of 22 December 2008 on the premium features and . Results

This premium is composed of two parts:

One related to the function, stable unchanged responsibilities principle, determined by applying the reference amount of a factor that can be between 1 and 6. It reflects the responsibilities, the level of expertise and special constraints related to the function.

Another linked to performance and inherently variable as related to annual results, by the principle of non-renewable one year to another or subjected to a predetermined development. The reference amount is adjustable by applying a coefficient between 0 and 6, and is reviewed annually in light of the results of the assessment and how to use it. The legislative body determines:

- the division between the two units within the overall limit of the premium - applicable to each share ceilings - the criteria for determining the level of duties and for evaluating the results.

The annual amounts provided by the abovementioned order of February 9, 2011 are as follows:

Grades annual amounts euro benchmark Ceilings

Features Attached Results 1750 1600 20 100

The City Council on the report of the Mayor, since Law No. 82-213 March 2, as amended, relating to the rights and freedoms of the communes, departments and regions in 1982, having regard to Article 20 of Law No. 83-634 of 13 July 1983 concerning the rights and obligations of officials, saw the Law No. 84-53 of 26 January 1984 amended statutory provisions relating to the territorial public service, including Article 88, see Law No. 2010-751 of 5 July 2010 relating to the renovation of social dialogue with various provisions relating to the public, in particular Article 40 thereof, Having regard to Decree No. 91-875 of 6 September 1991 been modified for the purposes of the first paragraph of Article 88 of the Law of 26 January 1984 laying down provisions territorial public service saw Decree 2008-1533 of 22 December 2008 on the premium features and performance; seen the order dated February 9, 2011 of the Ministry of

Interior, Overseas , Local Authorities and Immigration, fixing the body and jobs resulting from the premium features and results, transposed to the territorial public service, given the referral to the Joint Technical Committee dated 21 December 2011; Whereas, pursuant to Article 2 of Decree No. 91-875 dated September 6, 1991 amended the aforementioned, it is the deliberative assembly set within the limits set by the aforesaid provisions, the nature, the eligibility criteria and the average compensation for these personnel, decides to allocate the premium features and performance to grade officials within the territorial grade attached. The City Council sets the award criteria as follows:

1 - On the part related to the functions: - Level of responsibility: Management of community service Framing a hierarchical Positioning Service Development Development of procurement budget

6 6

- Level of expertise: Knowledge of legislation specific missions requiring a technicality - special demands related to hours of work function (evenings, weekends) Availability Representation of the community outside 2 - On the part linked to results : - Efficiency in employment - Achievement of objectives - Professional skills - Technical skills - Interpersonal skills - managerial capacity. The City Council said that the distribution between the two shares will be made at the rate of 52% of the total premium for the part related to the duties and 48% of the total amount for the part related to the results in the limits set by the decree of 9 February 2011, said that the amount of the premium will be calculated according to the amount of annual reference a multiplier between 1 and 6 for the part related to the functions (between 0 and 3 for agents accommodated by need for service) and between 0 and 6 for the part related to the results, decides that the part corresponding to the functions will be paid monthly and the portion reserved for results will be paid as a monthly deposit with accrued quarterly and decides that this premium will be paid to students or staff members and it will be extended to non-permanent staff and said that the budget necessary for the payment of the premium will be budgeted in the community and support the territorial authority to carry out the individual awards, taking into account conditions of payment and allocation laid down in this debate.criteria.

III PLANNING AND WORK

1 REVIEW OF DIA the Mayor informed the members of the Municipal Council declarations of intent to dispose of on premises at Vignotan well cadastered ZD479, with an area of 30 m2 on 3 levels for a price of € 130,000, goods located at Villarnard, cadastered ZS 290, 383 and 385 with an area of 157 m2 for a price de105 000 €, plus agency commission paid by the buyer for € 5,000. On property located in Saint-Jean, ZH 332 Cadastre, with an area of 54 m2 for a price of € 145,000 over € 5,000 of the agency commission payable by the purchaser. The city council unanimously believes not to exercise the right of first refusal.

2. AUTHORIZATION TO ENTER INTO AN AMENDMENT No. 2 TO START CONSTRUCTION OF A PUBLIC BUILDING A MULTI LA TANIA - LOT # 1 "EARTH-land-fillings" DONE NOW RTP the Mayor reminded the council that under the construction of public building multiservice La Tania, the municipality awarded on April 30, 2010, the company based in La Ferriere RTP Lot No 1 "Excavation - land-fillings" for an initial amount of € 34,000.17 HT. As part of the works, the creation of an additional benefit consisting of the modification of the principle of laying the barrier kindergarten because of the removal of the sill device initially planned is necessary. Therefore, it is necessary to conclude an amendment No. 2 to the original contract for increase in the contract price. The latter amounted to € 2,107.00 HT, an increase of 6.2%. Article 8 of Law No. 95-127 of 8 February 1995 on public contracts and public service delegations provides that any increase in the amount of a market of more than 5% shall be subject to the opinion of the deliberative assembly. Given all these factors, it is proposed to the City Council to authorize the signing of amendment No. 2 to the contract for the construction of public building multiservice La Tania / Lot No. 1 "Excavation - land-fillings" concluded now with RTP and additional work annexed to this deliberation The City Council, after deliberation on the report of the Mayor, since the General Local Authorities Code, given the Procurement Code, see the Article 8 of Law No. 95-127 of 8 February 1995 on public contracts and public service delegations, saw the construction of the public market building multiservice La Tania / Lot No. 1 "Excavation - land-fillings" concluded on 30 April 2010 with the company RTP, saw the draft

amendment No 2 annexed to this deliberation, approves amendment No. 2 to the contract to build the public building multiservice La Tania / Lot No. 1 "Excavation - land-fillings "concluded on 30 April 2010 with the company RTP, the Mayor is authorized to sign the amendment No 2 annexed to this deliberation1..

July 7

IV-MISCELLANEOUS INFORMATION

UPDATE ON THE CREATION OF THE COMMUNITY OF COMMON the Mayor informed members of the City Council that the issue of creating a community of Commons has been represented at the County Commission Intermunicipal Cooperation (CISC), which this time to validate the choice a Community of Communes ten or municipalities in the canton of Bozel and not nineteen as the Prefect was advocating.

2. REQUEST FOR ADDITIONAL CONTRIBUTION SDIS the Mayor is reading the deliberative assembly of a letter from the Departmental Fire and Rescue Savoy asking local authorities to increase the amount of the allowance paid to former vétéranse volunteer firefighters in their communities. She noted that the cost was estimated, taking into account the current status of the beneficiaries. This would be for the municipality of La Ferriere of € 1,920.42. City Council after hearing the presentation by the Mayor, decided to increase the allocation of the amount proposed vétéranse.

AGENDA SESSION IS BEING SOLD TO LIFT 9:00 p.m.

on August 8